

Distr.: General
9 May 2002
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٧ أيار/مايو ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه، كمرفق لهذه الرسالة، حالات انتهاك العراق لأحكام
وقف إطلاق النار بين البلدين في الفترة من ١٦ أيار/مايو إلى ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠١.
وسأكون ممتنا لو جرى تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس
الأمن.

(توقيع) هادي نجاد حسينيان

السفير

الممثل الدائم

مرفق للرسالة المؤرخة ٧ أيار/مايو ٢٠٠٢ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

ألف - انتهاكات وقف إطلاق النار:

- ١ - في ٢٠ أيار/مايو ٢٠٠١، الساعة ١٥/٣٠، شوهد زورق دورية عراقي على متنه شخصان يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 46800-48000) لخارطة خسرو أباد.
- ٢ - في ٢١ أيار/مايو ٢٠٠١، الساعة ١١/٠٠، شوهد زورق دورية عراقي مطلي باللون الرمادي على متنه شخصان يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 29800-62000) لخارطة حرمشهر.
- ٣ - في ١٦ أيار/مايو ٢٠٠١، الساعة ٢٠/٠٠، شوهد زورق دورية عراقي مطلي باللون الرمادي يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 29800-62000) لخارطة حرمشهر.
- ٤ - في ١٩ أيار/مايو ٢٠٠١، الساعة ١٧/٤٥، أطلق أربعة أشخاص من القوات العراقية ثمان طلقات دوشكا على القوات الإيرانية في موقع المراقبة عند الإحداثيات (38SND, NC 51000-91000) لخارطة خرثه.
- ٥ - في ١٧ أيار/مايو ٢٠٠١، أطلقت القوات العراقية قذيفتي هاون من عيار ١٢٠ ملم على إحداثيات (38RQA QV 68000-98000) لخارطة سعيدية.
- ٦ - في ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠٠١، الساعة ٠٩/١٠، شوهدت جرافة آلية سوداء تنقب وتحفر قناة عند الإحداثيات (39RTP 48000-46000) لخارطة خسرو أباد.
- ٧ - شوهد أشخاص من القوات العراقية يحاولون التسلل إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية أمام موقع دورجي عند الإحداثيات (38S NB/PB 11000-71000) لخارطة مهران.
- ٨ - في ٥ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠٠/٣٠، أطلقت القوات العراقية صواريخ مضیئة على القوات الإيرانية عند الإحداثيات (39RTP, 44100-55000) لخارطة عبادان.
- ٩ - في ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠٤/٣٠، شوهد شخص واحد من القوات العراقية يحاول التسلل إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (38S NB/PB 11000-71000) لخارطة نهر أنبار. وعندما واجهته القوات الإيرانية، اضطر إلى الهرب عائدا إلى الأراضي العراقية.

- ١٠ - في ٦ حزيران/يونيه ٢٠٠١، شوهد زورق دورية عراقي وعلى متنه شخصان يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 36000-60200) لخارطة عبادان.
- ١١ - في ٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١، شوهد زورق دورية عراقي مطلي باللون الأبيض وعلى متنه ٥ أشخاص يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 70000-14000) لخارطة نهر عlishير.
- ١٢ - في ٧ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠٨/٥٥، شوهدت سيارة تويوتا بيضاء تحمل ٧ أشخاص يقومون بتصوير المنطقة عند الإحداثيات (38RQA 69600-21800) لخارطة جذابة.
- ١٣ - في ٢٧ أيار/مايو ٢٠٠١، الساعة ٠٣/١٥، أطلقت القوات العراقية ١٢ قذيفة هاون من عيار ٨٢ ملم على الإحداثيات (38SQA, 31000-82000) لخارطة نهر إنبار.
- ١٤ - في ١٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ١٣/٣٥، شوهد زورق دورية عراقي مطلي بلون رمادي وعلى متنه شخصان يقوم بأعمال الدورية عند الإحداثيات (39RTP 33500-58000) لخارطة خرمشهر.
- ١٥ - في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ١٢/٢٠، شوهد زورق دورية عراقي مطلي بلون أصفر شاحب وعلى متنه ٣ أشخاص يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R TP/TN 68000-15000) لخارطة نهر عlishير.
- ١٦ - في ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٢٠/٠٠ والساعة ٠٩/١٠، شوهد زورقا دورية عراقيان الأول أزرق والثاني رمادي وعلى متنيهما شخصان يقومان بأعمال الدورية في مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 36000-59900) لخارطة عبادان.
- ١٧ - في ١٧ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠٠/٣٠، أطلقت القوات العراقية قذيفة هاون واحدة من عيار ٨٢ ملم عند الإحداثيات (38 RQV, 57000-73000) لخارطة جنوب هور الهويزة.
- ١٨ - في ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ١٩/١٠، شوهد زورق دورية عراقي مطلي بلون أصفر شاحب وعلى متنه ثلاثة أشخاص يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R TP/TN 68000-15000) لخارطة نهر عlishير.
- ١٩ - في ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠٨/١٠، شوهد زورق دورية عراقي وعلى متنه ٣ أشخاص يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R TP/TN 70000-13800) لخارطة نهر عlishير.

٢٠ - في ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠٨/٣٠، شوهد شخص واحد من القوات العراقية يحاول التسلل إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (38RQA/QV 72000-90000) لخارطة سعيدية.

٢١ - في ٢١ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ١١/٠٠، شوهد زورق دورية عراقي لجمع المعلومات مطللي باللون الرمادي وعلى متنه ٣ أشخاص يجوب عند الإحداثيات (39RTP 35000-59750) لخارطة حرمشهر.

٢٢ - في ٢١ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ١١/٥٠، شوهد زورق دورية عراقي مطللي باللون الأصفر الشاحب وعلى متنه شخصان يجوب عند الإحداثيات (39RTP 28800-68000) لخارطة حرمشهر.

٢٣ - في ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ١٥/٠٠، شوهد زورق دورية عراقي مطللي بالأزرق وعلى متنه شخص واحد يجوب عند الإحداثيات (39RTP 31000-58000) لخارطة حرمشهر.

٢٤ - في ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٢٣/٣٠، شوهد شخصان من القوات العراقية يحاولان التسلل إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R TQ/TP 17000-84000) لخارطة نود. وقد اعتقلتتهما القوات الإيرانية.

٢٥ - في ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠٨/٤٠، شوهد مركب عراقي وإلى جانبه زورق دورية مطللي باللون الأصفر الشاحب يجوبان عند الإحداثيات (39TP/TN 74000-46000) لخارطة نهر عlishير.

٢٦ - في ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ١٨/٣٠، شوهد زورق دورية عراقي مطللي بالأزرق وعلى متنه شخصان يجوب عند الإحداثيات (39RTP 49000-46000) لخريطة خسرو آباد.

٢٧ - في ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ١١/٠٠، شوهد زورق دورية عراقي مطللي بالرمادي وعلى متنه شخصان يجوب في مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 33300-58000) لخارطة حرمشهر.

٢٨ - في ٢ تموز/يوليه ٢٠٠١، أطلقت القوات العراقية ٣ قذائف هاون عند الإحداثيات (38SQA 38000-74000) لخارطة عين خوش.

٢٩ - في ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠٦/٣٠، شوهد ٣ أشخاص عراقيين يحاولون التسلل إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 35200-62000) لخارطة حرمشهر. وقد اعتقلتهم القوات الإيرانية.

٣٠ - في ٦ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١١/٢٠، شوهد زورق دورية عراقي مطلي باللون الأصفر الشاحب وعلى متنه شخصان يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R/TP 68500-14800) لخارطة نهر عليشير.

٣١ - في ٧ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ٠٨/٤٥، شوهد زورق دورية عراقي مطلي بالرمادي وعلى متنه شخصان يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R/TP 48150 36000) لخريطة خسرو آباد.

٣٢ - في ٢ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ٠٩/٣٢، شوهد زورق دورية عراقي مطلي باللون الأخضر وعلى متنه ٣ أشخاص يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R/TP/TN 70300-13700) لخريطة نهر عليشير.

٣٣ - في ٣ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١٠/١٠، شوهد زورق دورية عراقي مطلي بالرمادي يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R/TP 51450-42000) لخريطة خسرو آباد.

٣٤ - في ٣ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١١/٠٠، شوهد زورق دورية عراقي مطلي بالأصفر الشاحب يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP/TN 70200-13800) لخريطة نهر عليشير.

٣٥ - في ١١ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١٠/٥٢، شوهد زورق دورية عراقي وعلى متنه شخص واحد يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R/TP 37000-59700) لخارطة عبادان.

٣٦ - في ١١ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١١/٤٠، شوهد زورق دورية عراقي وعلى متنه ٣ أشخاص يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R/TP 35000-59500) لخارطة حرمشهر.

٣٧ - في ١١ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ٢٠/٢٠، أطلقت القوات العراقية قذيفة هاون واحدة من عيار ٨٢ ملم من الإحداثيات (38RQV 55600-71900) لخارطة جنوب هور الموزنة فأصابت عند الإحداثيات (38 RQV, 58000-72000) للخارطة ذاتها.

٣٨ - في ٣ أيار/مايو ٢٠٠١، أطلقت القوات العراقية ٢٦ قذيفة كاتوشا من عيار ١٢٢ ملم من جنوب نهر شورشيرين عند الإحداثيات (38S NC/PC/NB/PB 11000-01000) لخارطة صالح أباد.

٣٩ - في ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١٥/١٦، شوهدت جرافة آلية عراقية تعمل عند الإحداثيات (39RTP 52500-30800) لخارطة خسرو أباد.

٤٠ - في ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ٣٠/١٧، شوهد زورق دورية عراقي مطلي بالأبيض وعلى متنه ٣ أشخاص يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 65500-15800) لخارطة نهر عليشير.

٤١ - في ١٣ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١٥/١٥، شوهد زورق دورية عراقي مطلي بالأصفر الشاحب وعلى متنه ٣ أشخاص يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 70400-13700) لخارطة نهر عليشير.

٤٢ - في ١٣ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ٢٠/١٥، شوهد زورق دورية عراقي مطلي باللون الأصفر الشاحب وعلى متنه شخص واحد يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 70400-13700) لخارطة نهر عليشير.

٤٣ - في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠١، الساعة ٠٠/٢٢، شوهد فريق من القوات العراقية يحاول فتح طريق إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (38S ND/NC 55000-90000) لخارطة خرثة. وعندما جاءوا وجها لوجه مع القوات الإيرانية المربطة في هذه المنطقة، فروا عائدين إلى الأراضي العراقية.

٤٤ - في ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠١، الساعة ٠٠/٢٢، شوهد فريق يتألف من ٥ أشخاص، من القوات العراقية ومرشدان، يحاولون التسلل إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 31500-57700) لخارطة خرمشهر. ونتيجة لذلك، اعتقل أحد أعضاء منظمة مجاهدي خلق وأحد المرشدين وفر الباقون عائدين إلى الأراضي العراقية.

٤٥ - في ٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ٤٠/١٨، شوهد زورق دورية عراقي مطلي بالأبيض وعلى متنه ٤ أشخاص يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R TP/TN 65200-15900) لخارطة نهر عليشير.

٤٦ - في ١٩ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ٠٠/١٠، شوهد زورق دورية عراقي على متنه شخصان يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R TP 36000-59900) لخريطة عبادان.

٤٧ - في ١٩ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١٠/٢٥، شوهذ زورق دورية عراقي مطلي باللون الأصفر الشاحب وعلى متنه شخصان يجوب عند الإحداثيات (39RTP 35000-59700) لخارطة حرمشهر.

٤٨ - في ٢٢ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١٧/٣٥، شوهذ زورق دورية عراقي مطلي باللون الرمادي وعلى متنه شخصان يجوب عند الإحداثيات (39RTP 33400-58000) لخارطة حرمشهر.

٤٩ - في ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١٠/٣٠، شوهذ زورق دورية عراقي مطلي باللون الأصفر الشاحب وعلى متنه شخصان يجوب عند الإحداثيات (39RTP 35000-59700) لخارطة حرمشهر.

٥٠ - في ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١٦/١٥، أطلقت القوات العراقية المتمركزة عند مخفر أبو غريب طلقتي غرينوف على أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (38S NC 6400-28000) لخريطة كاني شيخ. وردت القوات الإيرانية على الهجوم بالمثل.

٥١ - في ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١٨/٣٠، شوهذ زورق دورية عراقي وعلى متنه شخصان يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 46000-49000) لخارطة خسرو آباد.

٥٢ - في ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١٥/٤٥، شوهذ زورق دورية عراقي وعلى متنه شخصان يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP/TN 74000-13700) لخريطة نهر عlishير.

٥٣ - في ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ٠٩/٣٠، شوهذ زورق دورية عراقي وعلى متنه شخصان يجوب في مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP/TN 65500-16000) لخارطة نهر عlishير.

٥٤ - في ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١١/٣٥، شوهذ زورق دورية عراقي وعلى متنه شخص واحد يجوب مياه جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 42000-54000) لخارطة عبادان.

٥٥ - في ٦ تموز/يوليه ٢٠٠١، شوهذت جرافة آلية عراقية تقوم بأعمال الحفر في قناة متفرعة عن نهر حين عند الإحداثيات (39RTP 15000-74200) لخارطة حرمشهر.

باء - حوادث الحدود:

- ١ - في ٦ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ٢٣/٣٠، اعتقلت القوات الإيرانية شخصين من الأكراد العراقيين اسمهما ماريان عزيز محمد ونعمان رستم حاولا الدخول بصورة غير مشروعة إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (38 SND 65100-54600) لخارطة شفته.
- ٢ - في ٢٩ أيار/مايو ٢٠٠١، اعتقلت القوات الإيرانية كرديا عراقيا باسم محمد علي حاول أن يدخل بصورة غير مشروعة إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 38000-60000) لخارطة عبادان.
- ٣ - في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠١، اعتقلت القوات الإيرانية ثلاثة أشخاص من القوات العراقية أسماؤهم جاسم طيب كاظم، وحمزة كامل حسيني، وجاسب عزب جاهل، مع شخصين إيرانيين اسمهما عبد الله وجواد سعدي، حاولوا دخول أراضي جمهورية إيران الإسلامية بصورة غير مشروعة عند الإحداثيات (38RQA/QV 81000-15000) لخارطة سعديّة.
- ٤ - في ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠٦/٠٠، اعتقلت القوات الإيرانية ثلاثة مدنيين عراقيين أسماؤهم فوزي عبد الحسين حسن، و خليل نعمان عيسى، وكاظم علي محمد، حاولوا الدخول بصورة غير مشروعة إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 33600-59000) لخارطة خرمشهر.
- ٥ - في ٣ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠٦/٠٠، اعتقلت القوات الإيرانية مدنيا عراقيا اسمه محمد رضا صالح حاول الدخول بصورة غير مشروعة إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 55500-22900) لخريطة خسرو أباد.
- ٦ - في ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠٦/٠٠، اعتقلت القوات الإيرانية مدنيا عراقيا حاول الدخول بصورة غير مشروعة إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (38RQA/QV 71000-92000) لخريطة سعديّة.
- ٧ - في ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٢٣/٣٠، اعتقلت القوات الإيرانية شخصين من القوات العراقية اسمهما علي عباس صالح وعباس علي خداعي حاولا الدخول بصورة غير مشروعة إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTQ/TP 17000-84000) لخارطة نود.

- ٨ - في ٤ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ١٠/٣٠، اعتقلت القوات الإيرانية امرأة عراقية اسمها ليلي مزرايه حمزة حاولت الدخول بصورة غير مشروعة إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (38RQA/QV 75000-14500) لخارطة سعيديّة.
- ٩ - في ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠١، الساعة ٠١/٣٠، حاول ثلاثة أشخاص من القوات العراقية أسماؤهم رضا باش غوشلاغي بن أبو الفتح، ومهدي تفزكي بن حسين، ومحسن بهرمي بن محمد رضا، الدخول بصورة غير مشروعة إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 43500-52000) لخارطة عبادان باستعمال زورق. وخلال المناوشات مع القوات الإيرانية، غرق زورقهم واعتقلت القوات الإيرانية الركاب.
- ١٠ - في ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١، اعتقلت القوات الإيرانية ثلاثة مدنيين عراقيين حاولوا الدخول بصورة غير مشروعة إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (38RQV 74400-58500) لخارطة غرب جافر.
- ١١ - في ٢٢ أيار/مايو ٢٠٠١، اعتقلت القوات الإيرانية اثنين من المدنيين العراقيين حاولوا الدخول بصورة غير مشروعة إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية في منطقة سفريّة عند الإحداثيات (38RQA 66000-27000) لخارطة جذابة.
- ١٢ - في ٢١ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ٠٢/٠٠، شوهدت طوافة تحمل ثلاثة أشخاص يحاولون الدخول إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 42200-54000) لخارطة عبادان. وقد أجبرتهم طلقات القوات الإيرانية على الهروب عائدين إلى الأراضي العراقية.
- ١٣ - في ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠١، الساعة ٠١/٠٠، حاول ثلاثة من المدنيين العراقيين الدخول بصورة غير مشروعة إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39RTP 44000-51500) لخارطة عبادان باستعمال زورق. وقد اصطدموا مع القوات الإيرانية فقتل اثنان منهم واعتقلت القوات الإيرانية الشخص الثالث المدعو هداية طوانائي هو عضو سابق في منظمة مجاهدي خلق.